

1. BEFORE YOU BEGIN

HOW TO USE THESE INSTRUCTIONS

These instructions contain important installation information. Please leave instructions for the consumer.

MODEL NUMBERS

- K-300
- K-P300
- K-300-KR (for Finished Deck Rim Mounts Only)
- K-P300-KR (for Finished Deck Rim Mounts Only)
- K-300M
- K-P300M

PRODUCT REQUIREMENTS

- Deep rough-in kit #73444 allows an additional 1/2" (1.3cm) of tile thickness.
- Plaster guard diameters are approximately 1-5/8" (4.1cm) for the valve and 7/8" (2.2cm) for the spout.
- Installer-supplied copper tubing to be: 5/8" O.D. (1/2" nominal).
- Install water hammer arrestors in supply lines near the valves.

INSTALLER INFORMATION

- These instructions cover two methods of installation: installation on finished deck or rim, and installation on rough (unfinished) deck (to be covered later with tile or other finish material).
- Leave protective sleeve on spout supply tube until spout installation. This is an O-ring sealing surface which may be damaged when unprotected.
- Finish deck material must fit closely to the diameters of the plaster guards, especially the spout plaster guard.
- Provide an access panel to valves from underside of deck.

ROUGHING-IN DIMENSIONS

X = Distance from centerline of spout inlet to front of spout base plus 1/2" (1.3cm).

Y = Distance between valve centerlines vary. Check handle and spout installation instructions for exact dimensions.

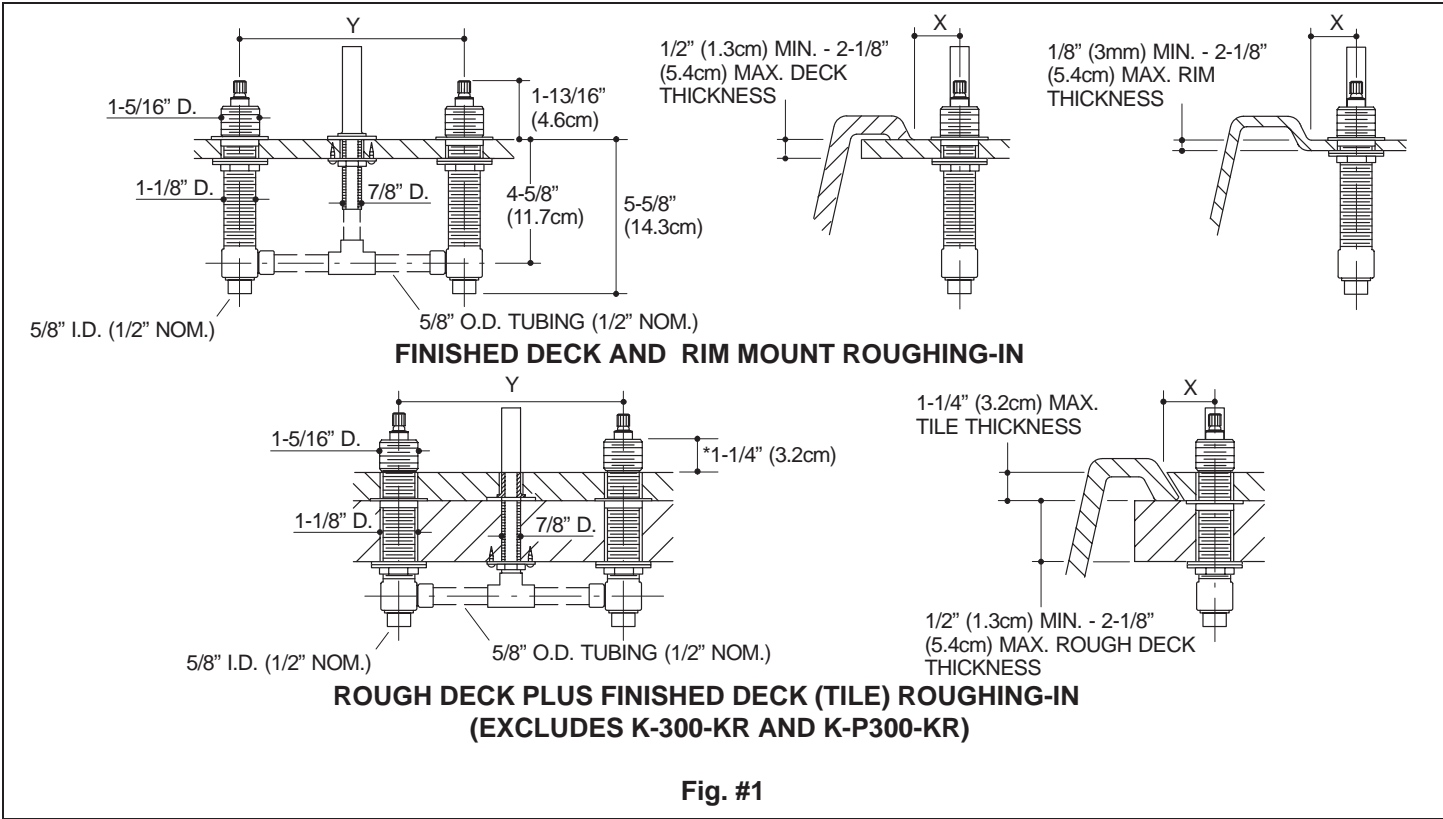
* Dimension allows for ±1/4" (6mm) handle adjustment during handle trim installation.

Diameter of hole in deck for spout = 1-1/8" (2.9cm) Max.

Diameter of hole in deck for valve = 1-1/2" (3.8cm) Max.

Thin deck/rim installations require additional support under deck/rim. Use 1/2" exterior grade plywood.

For installations on a rough (unfinished) deck to be covered later with tile, the tile thickness must not exceed 1-1/4" (3.2cm).



2. INSTALLATION

PREPARATION

For installations with 8" (20.3cm) centers using copper tubing (1/2" nominal, 5/8" O.D.), cut tubing to the lengths as follows:

2-pieces: 2-7/8" (7.3cm) long

1-piece: 2-3/8" (6cm) long (for finished deck or rim installation only).

For non-8" (20.3cm) center installations, adjust tubing lengths as necessary.

INSTALL SPOUT SUPPLY TUBE

Slide brass washer from bottom of spout supply tube over threads until washer reaches supply tube shoulder.

Insert spout supply tube through mounting hole from top of deck/rim. Ensure flat portion of washer faces forward.

Spout supply tube will be suspended by washer.

Slide plate (oriented with tabs toward deck) and washer onto spout supply tube from bottom and thread on mounting nut. Tighten nut.

Secure plate to deck or wooden support with two wood screws.

NOTE: Leave protective sleeve on spout supply tube until spout installation.

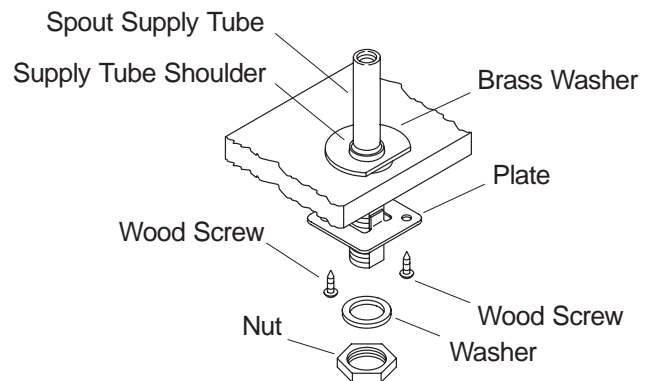


Fig. #2

INSTALL VALVE BODIES

Thread one mounting nut, flange side up, followed by one fiber washer and one rubber washer onto each valve body.

Insert the 2-7/8" (7.3cm) long copper tubes between the valve bodies and 1/2" tee. For a finished deck or rim installation only, insert the 2-3/8" (6cm) long copper tube into top of tee.

Do not solder connections yet.

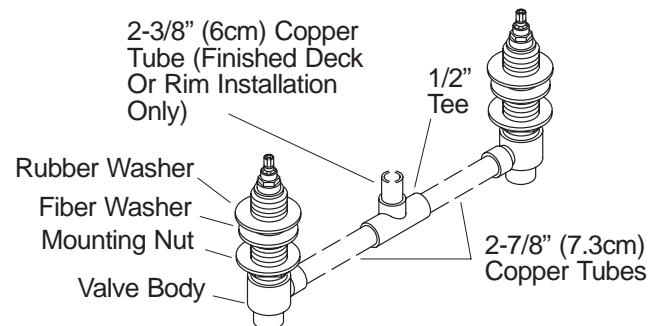


Fig. #3

NOTE: Orient valve body marked "COLD" so it is on the right when facing the front of the faucet.

Insert valve bodies through mounting holes from bottom of deck/rim. For finished deck or rim installation, mate copper tube from tee with spout supply tube. Hold in place.

Place a collar with flange side up on each valve body and thread down to at least 1" (2.5cm) from top thread on valve body.

Install threaded sleeve on each valve body until sleeve bottoms on valve body.

Back up collar until it contacts sleeve.

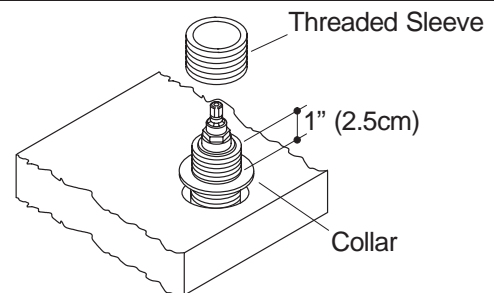


Fig. #4

NOTE: For finished deck/rim installations, perform procedures of this frame. For rough (unfinished) deck installations, omit procedures in this frame and perform procedures in frames **Fig. #6 thru Fig. #10**.

Tighten mounting nuts on each valve body underneath deck/rim.

Solder copper tubes to valve bodies, tee and spout supply tube.

Solder hot and cold water tubes to valve body inlets. Ensure cold supply is on right hand side.

Proceed to Section 3.

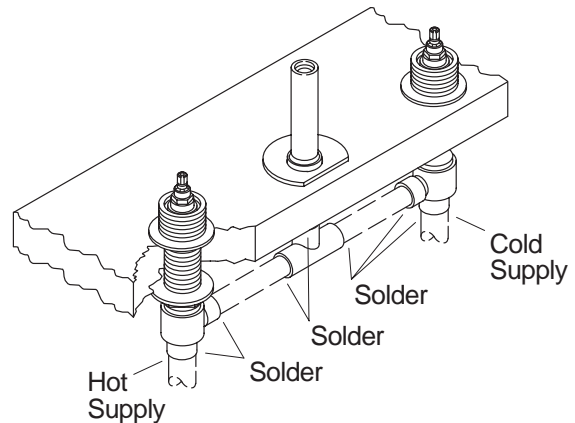


Fig. #5

NOTE: This frame applicable to rough (unfinished) deck installations only. (Excludes K-300-KR and K-P300-KR)

Set Valve Body Height: Use one of the following two formulas to calculate the valve body clearance required for the finish material at your installation.

If tile to be installed measures less than 1" (2.5cm) thick, add that measurement to 1-1/4" (3.2cm).

Example #1: Tile thickness 3/4" (2cm) + 1-1/4" (3.2cm) = 2" (5cm) clearance.

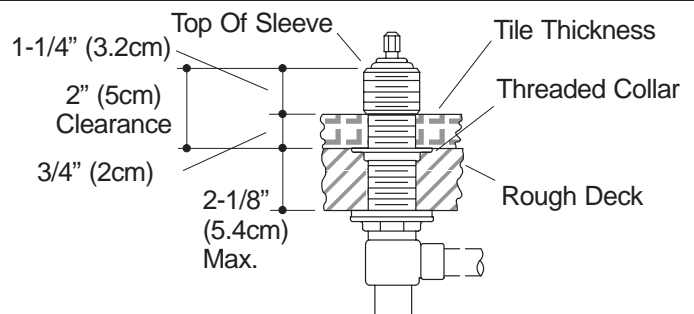
If the tile to be installed measures between 1" (2.5cm) and 1-1/4" (3.2cm) thick, add only 1" (2.5cm) to 1-1/4" (3.2cm).

Example #2: Tile thickness 1-1/8" (2.9cm) = 1" (2.5cm) + 1-1/4" (3.2cm) = 2-1/4" (5.7cm) clearance.

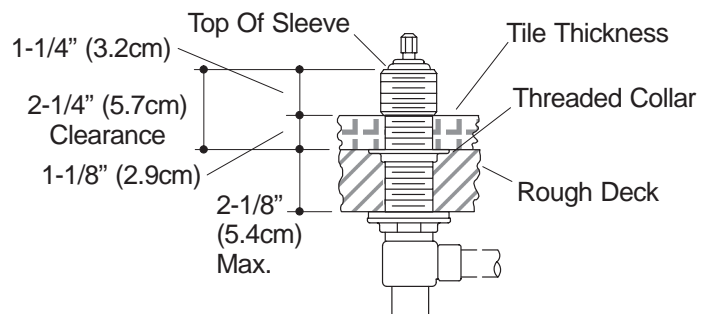
Adjust threaded collar until the dimension from the top of the sleeve to the top of the rough deck surface equals the clearance requirement you calculated.

Note this dimension. You will need to use it again after connecting the supply tube.

NOTE: Excludes K-300-KR and K-P300-KR, which are for Finished Deck/Rim Mounts only.



EXAMPLE #1



EXAMPLE #2

Fig. #6

NOTE: This frame applicable to rough (unfinished) deck installations only. (Excludes K-300-KR and K-P300-KR)

Supply Tube Connection: Measure distance from bottom of spout supply tube to top of tee.

Add 1" (2.5cm) to this measurement and cut a piece of 1/2" nominal (5/8" O.D.) copper tubing to fit into the supply tube and tee port.

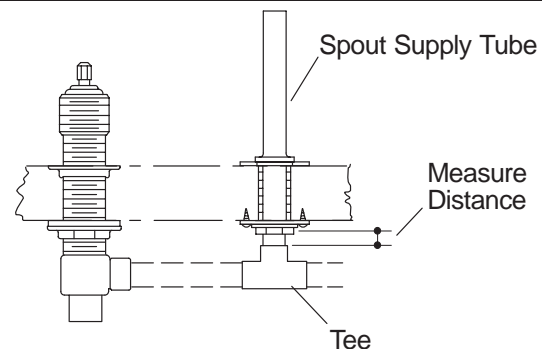


Fig. #7

NOTE: This frame applicable to rough (unfinished) deck installations only. (Excludes K-300-KR and K-P300-KR)

Back off threaded collars as far as possible without removing them. Pivot the valve bodies enough to remove the tee and two pieces of tubing. (If valve body holes are smaller than recommended, it may be necessary to remove the entire valve body assembly.)

Install tubing into tee. Mate copper tube from tee with spout supply tube. Pivot the valve bodies onto the two pieces of copper tubing.

Do not solder at this time.

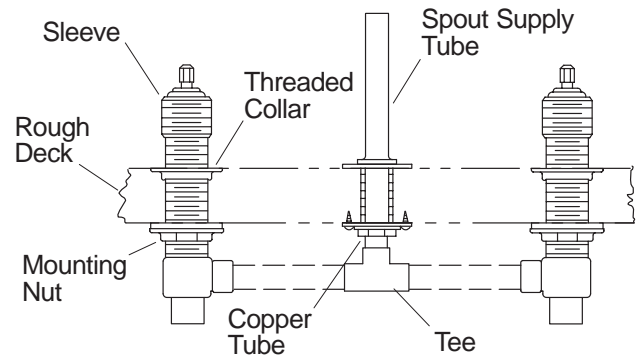


Fig. #8

NOTE: This frame applicable to rough (unfinished) deck installations only. (Excludes K-300-KR and K-P300-KR)

Reset Valve Body Height: Adjust the threaded collars until the dimension from the top of sleeve to the top of the rough deck surface equals the clearance requirement you calculated in frame **Fig. #6**.

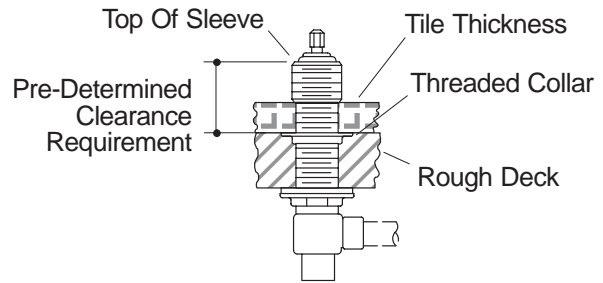


Fig. #9

NOTE: This frame applicable to rough (unfinished) deck installations only. (Excludes K-300-KR and K-P300-KR)

Tighten mounting nuts on each valve body underneath deck.

Solder copper tubes to valve bodies, tee and spout supply tube.

Ensure cold supply is on right hand side.

Solder hot and cold water supply tubes to valve body inlets.

Proceed to Section 3.

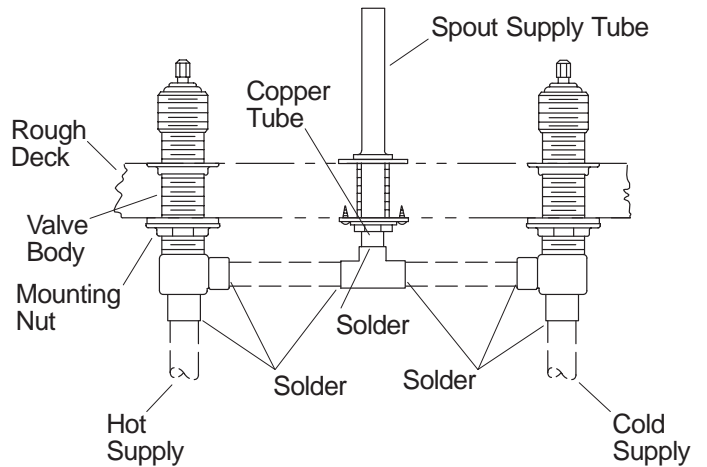


Fig. #10

3. INSTALLATION CHECKOUT (ALL INSTALLATIONS)

Thread 3/8" pipe plug into top of spout supply tube.

Ensure valves are closed (cold fully counterclockwise, hot fully clockwise).

Turn on main water supply and check complete installation for leaks with valves closed and open. Repair as required.

Close both valves. Turn off main water supply.

⚠ WARNING: Risk of personal injury. Lines will be pressurized. Do not lean over pipe plug when turning or removing the plug.

Wrap a towel around the pipe plug to prevent water spray. Water will purge from the supply tube when you remove the plug.

Carefully back out pipe plug to relieve pressure.

Thread pipe plug into spout supply tube. Leave pipe plug installed until spout and handle installation.

Install cardboard plaster guards over both valves and spout supply tube. Leave in place until spout and handle installation.

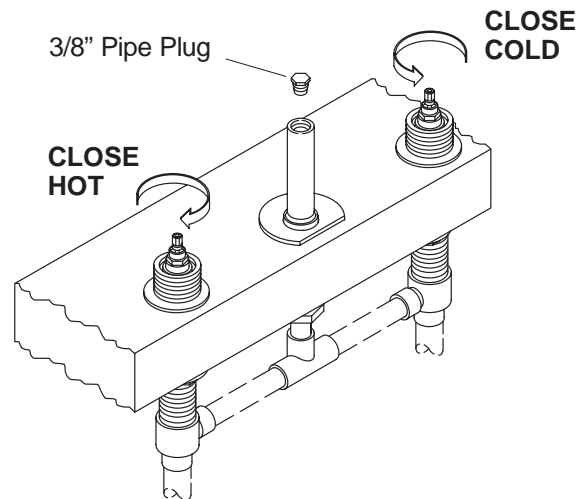


Fig. #11

4. INSTALL TILE (IF APPLICABLE)

Verify that there will be a 1" (2.5cm) to 1-1/2" (3.8cm) distance from the top of the sleeve to the top of the tile. If not, do not install tile due to improper valve installation.

If proper clearance exists, install tile up to plaster guards on valves and spout supply tube.

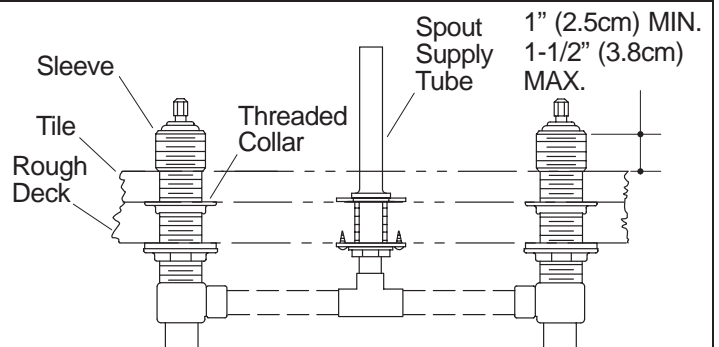


Fig. #12

5. INSTALL OPTIONAL HANDLES AND SPOUT

Ensure valves are closed (cold fully counterclockwise, hot fully clockwise).

Turn off main water supply.

WARNING: Risk of personal injury. Lines may be pressurized. Do not lean over pipe plug when turning or removing the plug.

Wrap a towel around the pipe plug to prevent water spray. Water may purge from the supply tube when you remove the plug.

Carefully remove pipe plug.

Remove cardboard plaster guards from both valve bodies and from spout supply tube.

Install spout using spout instructions packed with spout. If spout supply tube must be cut, be sure to purge supply tube of debris before connecting spout.

Install handles using instructions packed with handles.

Ensure valves are closed (cold fully counterclockwise, hot fully clockwise).

Turn on main water supply.

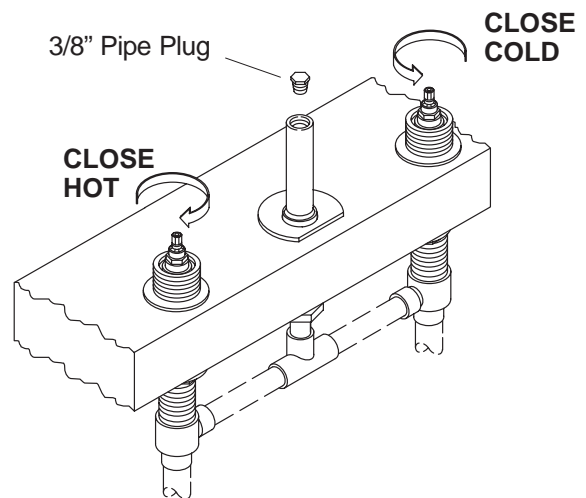


Fig. #13

6. MAINTENANCE

CERAMIC VALVE REPLACEMENT

Remove all handle components per instructions for handles purchased separately. Be careful not to scratch plated surfaces.

Remove existing valve. Thread new ceramic valve into valve body until hand-tight. Use torque wrench to tighten valve to 23-30 ft. lbs. (31-41 Nm) If torque wrench is not available, tighten to 1/8 turn past hand-tight.

CAUTION: Risk of product damage. Overtightening may damage ceramic valve and result in internal leakage.

Reinstall handles using instructions packed with handles.

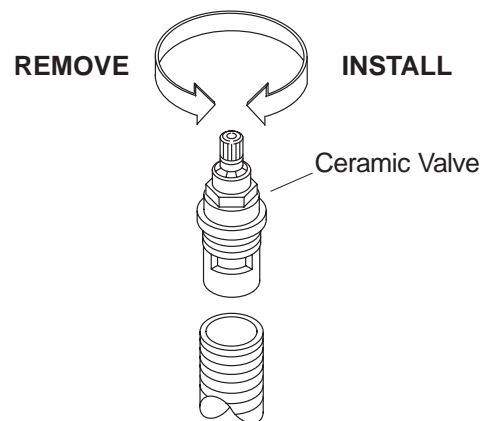


Fig. #14

CALL US FOR HELP

Questions? Problems? First review the installation instruction to ensure correct installation. For additional assistance, call our Customer Service Department for direct help. You may also contact us at our web site listed below.

In the U.S.A., call 1-800-4-KOHLER

In Mexico, call 001-877-680-1310

In Canada, call 1-800-964-5590

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**
www.kohler.com

1. ANTES DE COMENZAR

CÓMO UTILIZAR LAS INSTRUCCIONES

Estas instrucciones contienen información importante sobre la instalación. Por favor deje las instrucciones con el consumidor.

NÚMEROS DE MODELO

- K-300
- K-P300
- K-300-KR (para montajes sobre rebordes de cubiertas acabadas solamente)
- K-300M
- K-P300M

REQUISITO DE LOS PRODUCTOS

- El juego para instalaciones profundas #73444 permite un espesor adicional de 1/2" (1,3cm) en el azulejo.
- El diámetro del protector de yeso es de aproximadamente 1-5/8" (4,1cm) para la válvula y 7/8" (2,2cm) para el surtidor.
- La tubería de cobre suministrada por el instalador debe tener: un diámetro exterior de 5/8" (1/2" nominal).
- Instale el amortiguador de choques de agua en las líneas de suministro cerca de las válvulas.

INFORMACIÓN PARA EL INSTALADOR

- Estas instrucciones incluyen dos métodos de instalación: una instalación sobre un borde o cubierta acabada y una instalación en el subpiso (a ser cubierto con azulejos u otro material acabado).
- Deje la manga protectora en el tubo de suministro hasta instalar el surtidor. La superficie de sellado del empaque de anillo puede sufrir daños si no está protegida.
- El material de la cubierta acabada debe ajustarse cerca de los protectores de yeso, en especial del protector del surtidor.
- Suministre acceso a las válvulas desde debajo de la cubierta.

DIMENSIONES BRUTAS

X= Distancia desde la línea central de la entrada del surtidor hasta el frente de la base del surtidor, más 1/2" (1,3cm).

Y= La distancia entre las líneas centrales de las válvulas puede variar. Verifique las instrucciones de instalación de las manijas y del surtidor, para asegurarse de las medidas correctas.

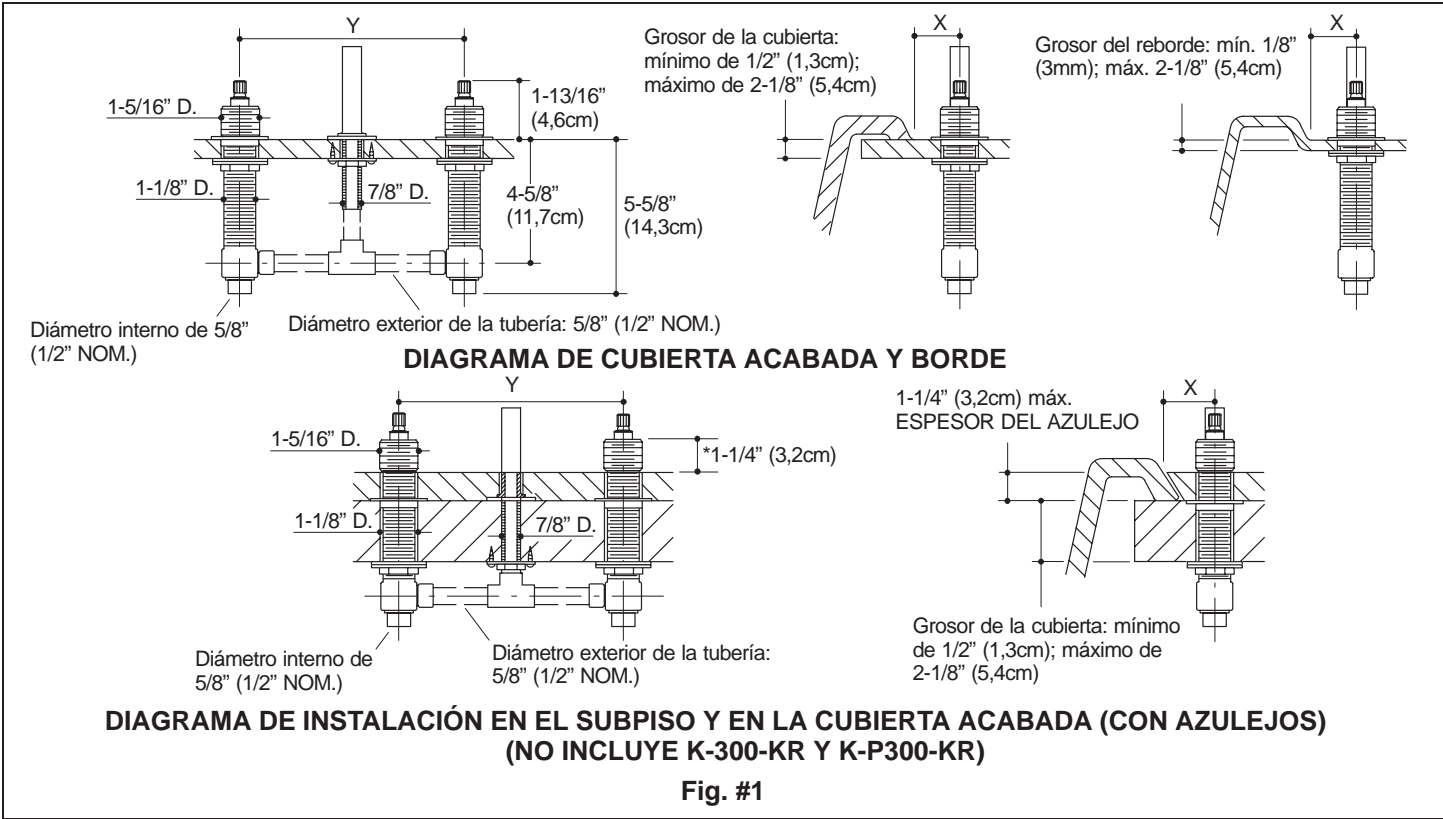
*La dimensión permite un ajuste de la manija de $\pm 1/4"$ (6mm) durante la instalación de la guarnición de la manija.

Diámetro del orificio en la cubierta para el surtidor = 1-1/8" (2,9cm).

Diámetro del orificio para la válvula en la cubierta = 1-1/2" (3,8cm).

La instalación sobre una cubierta/borde de bajo grosor requiere soporte adicional debajo de la cubierta/borde. Utilice madera laminada de grado exterior de 1/2".

Para instalaciones de azulejos en el subpiso, el espesor del azulejo no debe exceder de 1-1/4" (3,2cm).



2. INSTALACIÓN

PREPARACIÓN

Para instalaciones con centros de 8" (20,3cm) que utilizan tubería de cobre (1/2" nominal, 5/8" diám. ext.), corte la tubería como sigue:

2 piezas: 2-7/8" (7,3cm) largo

1 pieza: 2-3/8" (6cm) de largo (sólo para instalaciones en la cubierta acabada o reborde).

Para las demás instalaciones, ajuste la longitud de la tubería según sea necesario.

INSTALE EL TUBO DE SUMINISTRO DEL SURTIDOR

Deslice una arandela de bronce desde la parte inferior del tubo de suministro del surtidor sobre las roscas hasta que esté en contacto con el reborde del tubo de suministro.

Inserte el tubo de suministro del surtidor a través del orificio de montaje desde la parte superior de la cubierta/borde. Verifique que la parte plana de la arandela esté orientada hacia el frente. El tubo de suministro estará suspendido por la arandela.

Deslice la placa (orientada con las lengüetas hacia la cubierta) y la arandela al tubo de suministro del surtidor desde la parte inferior, y enrosque la tuerca de montaje. Asegure la tuerca.

Fije la placa a la cubierta y el soporte de madera con dos tornillos para madera.

NOTA: Deje la manga protectora en el tubo de suministro hasta instalar el surtidor.

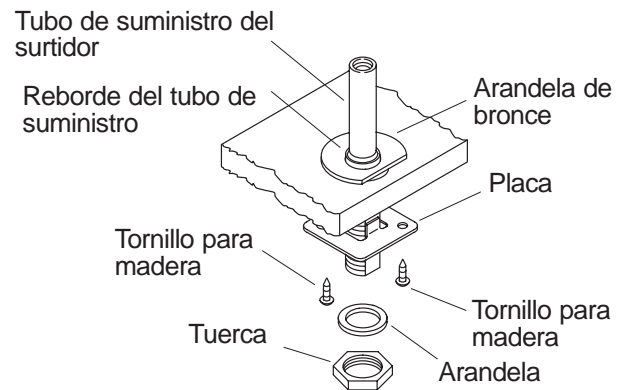


Fig. #2

INSTALE EL CUERPO DE LAS VÁLVULAS

Enrosque una tuerca de fijación, con la brida hacia arriba, una arandela de fibra y una de goma a cada cuerpo de válvula.

Inserte tubos de cobre de 2-7/8" (7,3cm) entre los cuerpos de la válvula y la T de 1/2". En instalaciones sobre la cubierta acabada o reborde, inserte el tubo de cobre de 2-3/8" (6cm) en la parte superior de la T.

No solde las conexiones en este momento.

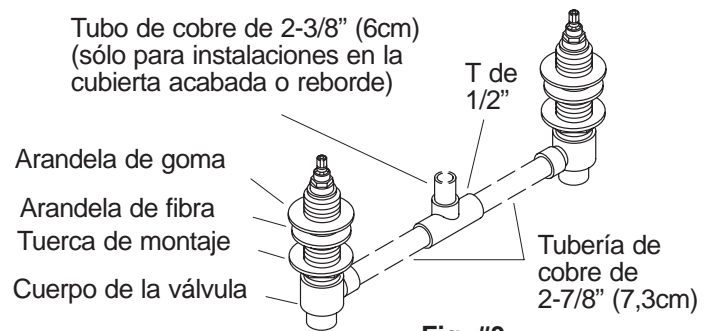


Fig. #3

NOTA: Oriente el cuerpo de la válvula marcado "COLD" hacia la derecha cuando se vea desde el frente de la grifería.

Inserte el cuerpo de las válvulas a través de los orificios de fijación, desde la parte inferior de la cubierta o del reborde. Para instalaciones sobre cubiertas o rebordes, conecte el tubo de cobre de la T al tubo de suministro del surtidor. Sostenga en su lugar.

Coloque un collarín con el lado estrecho hacia arriba en cada uno de los cuerpos de la válvula y enrosque al menos 1" (2,5cm) a partir de la parte superior del cuerpo de la válvula.

Instale la manga roscada en cada uno de los cuerpos de la válvula hasta que esté en contacto con el cuerpo de la válvula.

Desenrosque el collarín hasta que toque la manga.

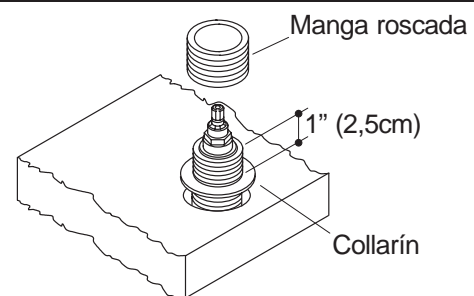


Fig. #4

NOTA: Para las instalaciones sobre cubierta o rebordes, complete los procedimientos en este cuadro. Para instalaciones sobre cubiertas sin acabar omita los procedimientos en este cuadro y prosiga con los pasos de la **Fig. #6** a la **Fig. #10**.

Asegure las tuercas de montaje en cada cuerpo de la válvula desde la parte inferior de la cubierta/reborde.

Solde los tubos de cobre a los cuerpos de la válvula, a la T y al tubo de suministro del surtidor.

Solde los tubos de agua fría y caliente a las entradas del cuerpo de la válvula. Verifique que el suministro del agua fría esté a la derecha.

Prosigua a la Sección 3.

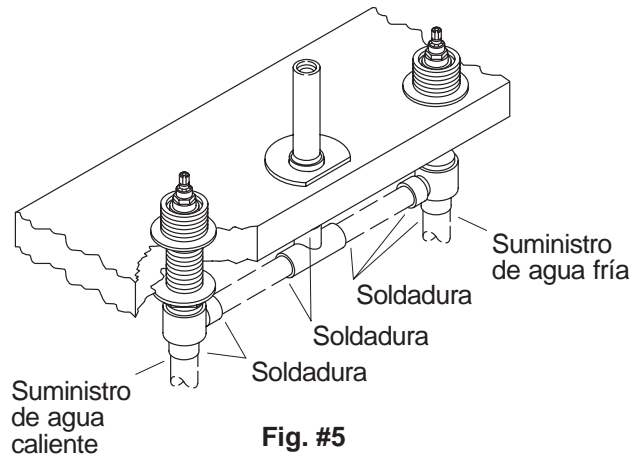


Fig. #5

NOTA: Este cuadro se aplica sólo a instalaciones sobre cubiertas no acabadas. (No incluye K-300-KR y K-P300-KR)

Determine la altura del cuerpo de las válvulas: Utilice una de las siguientes fórmulas para calcular el espacio libre del cuerpo de la válvula requerido para el material acabado en su instalación.

Si el azulejo tiene menos de 1" (2,5cm) de grosor, sume 1-1/4" (3,2cm) a esa medida.

Ejemplo #1: Grosor del azulejo 3/4" (2cm) + 1-1/4" (3,2cm) = 2" (5cm) de espacio libre.

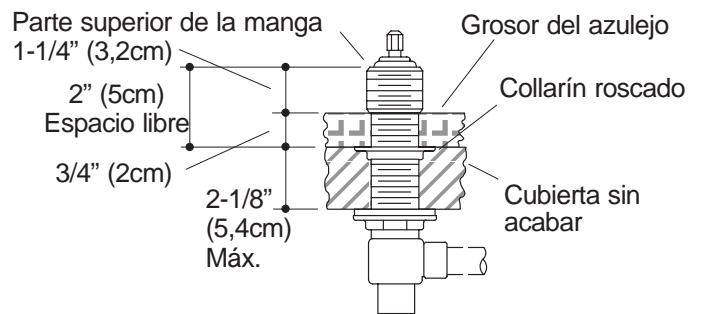
Si el grosor del azulejo está entre 1" (2,5cm) y 1-1/4" (3,2cm), solamente sume de 1" (2,5cm) a 1-1/4" (3,2cm).

Ejemplo #2: Grosor del azulejo 1-1/8" (2,9cm) = 1" (2,5cm) + 1-1/4" (3,2cm) = 2-1/4" (5,7cm) de espacio libre.

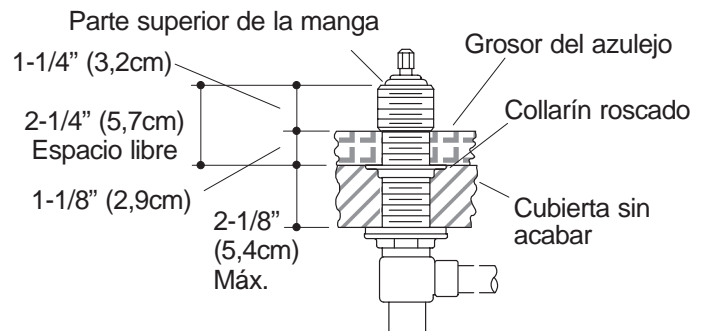
Ajuste el collarín roscado hasta que la dimensión entre la parte superior de la manga y el subpiso iguale el espacio libre calculado anteriormente.

Note esta dimensión. La misma será necesaria después de conectar el tubo de suministro.

NOTA: No incluye K-300-KR y K-P300-KR, los cuales corresponden únicamente a montajes sobre cubierta acabada o reborde.



EJEMPLO #1



EJEMPLO #2

Fig. #6

NOTA: Este cuadro se aplica sólo a instalaciones sobre cubiertas no acabadas. (No incluye K-300-KR y K-P300-KR)

Conexión del tubo del suministro: Mida la distancia entre el fondo del tubo de suministro y la parte superior de la T.

Sume 1" (2,5cm) a esta medida y corte un pedazo de tubería nominal de cobre de 1/2" (5/8" diám. ext.), a encajar en el tubo de suministro y en el puerto de la T.

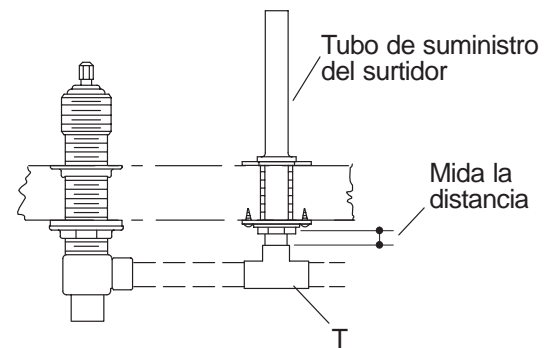


Fig. #7

NOTA: Este cuadro se aplica sólo a instalaciones sobre cubiertas no acabadas. (No incluye K-300-KR y K-P300-KR)

Desenrosque los collarines roscados lo más posible sin removerlos. Rote los cuerpos de la válvula lo suficiente para remover la T y las dos piezas de tubería. (Si los orificios del cuerpo de la válvula son menores a la medida sugerida, es posible que se deba remover todo el montaje del cuerpo de la válvula.)

Instale el tubo en la T. Conecte el tubo de cobre de la T con el tubo de suministro del surtidor. Rote el cuerpo de las válvulas sobre las dos piezas de tubería de cobre.

No solde en este momento.

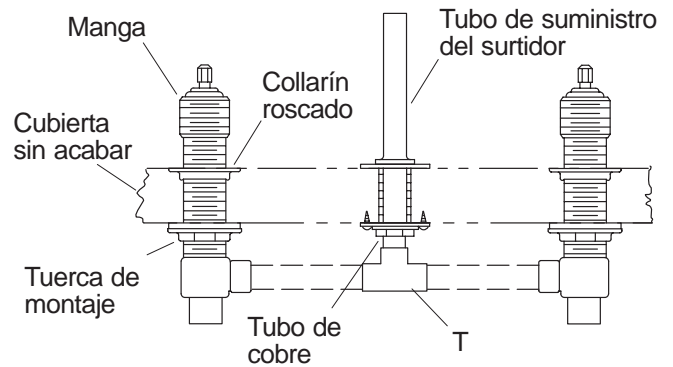


Fig. #8

NOTA: Este cuadro se aplica sólo a instalaciones sobre cubiertas no acabadas. (No incluye K-300-KR y K-P300-KR)

Restablezca la altura del cuerpo de la válvula: Ajuste los collarines roscados hasta que la dimensión de la parte superior de la manga a la parte superior del subpiso iguale los requisitos de espacio libre calculados previamente en la **Fig. #6**.

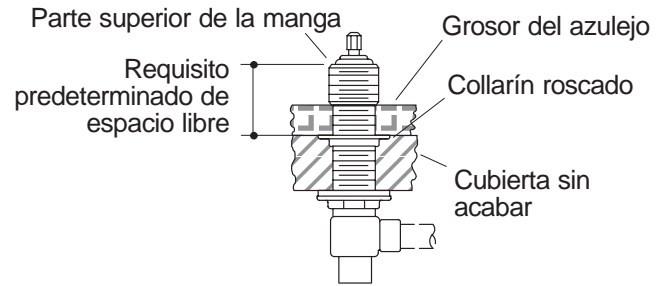


Fig. #9

NOTA: Este cuadro se aplica sólo a instalaciones sobre cubiertas no acabadas. (No incluye K-300-KR y K-P300-KR)

Asegure las tuercas de montaje en cada cuerpo de la válvula desde la parte inferior de la cubierta.

Solde los tubos de cobre a los cuerpos de la válvula, a la T y al tubo de suministro del surtidor.

Verifique que el suministro del agua fría esté a la derecha.

Solde los tubos de suministro de agua fría y caliente a las entradas del cuerpo de la válvula.

Prosiga a la Sección 3.

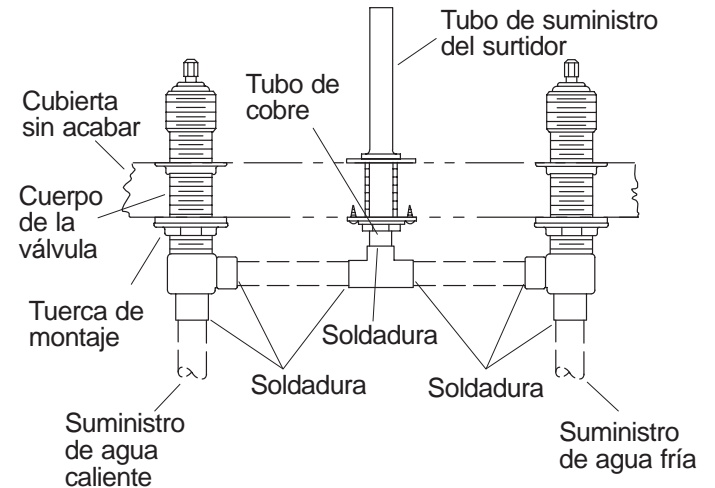


Fig. #10

3. VERIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN (TODAS LAS INSTALACIONES)

Enrosque un obturador de 3/8" en la parte superior del tubo de suministro del surtidor.

Verifique que las válvulas estén cerradas (caliente – sentido horario, fría – sentido antihorario).

Abra el suministro del agua y verifique que no haya fugas en la instalación al abrir o cerrar la grifería. Repare de ser necesario.

Cierre ambas válvulas. Cierre el suministro principal del agua.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.
Las líneas estarán presurizadas. No se incline sobre el tubo cuando gire o remueva el obturador.

Envuelva el obturador con una toalla para impedir que el agua salga a presión. El agua se purgará del tubo de suministro al remover el obturador.

Con cuidado, levante levemente el obturador de la tubería para aliviar la presión.

Enrosque el obturador al tubo de suministro del surtidor. Deje el obturador en el tubo de suministro hasta instalar el surtidor y la manija.

Instale los protectores de yeso sobre ambas válvulas y el tubo de suministro del surtidor. Deje los protectores de yeso en su lugar hasta instalar el surtidor y la manija.

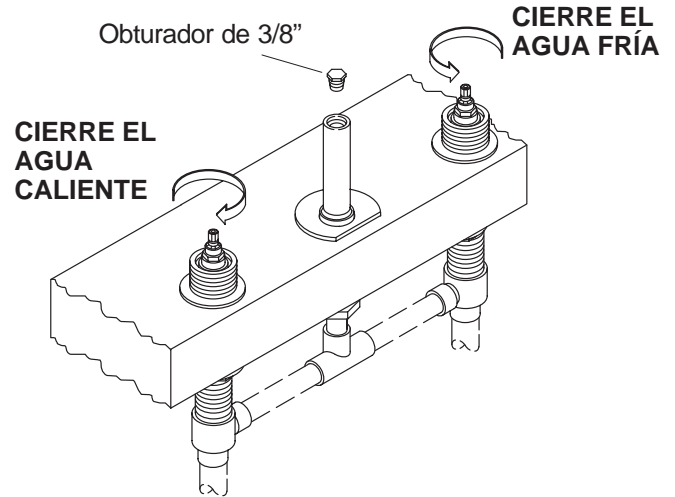


Fig. #11

4. INSTALE EL AZULEJO (DE SER PERTINENTE)

Verifique que haya una distancia de 1" (2,5cm) a 1-1/2" (3,8cm) entre la parte superior de la manga y el azulejo. Si no la hay, no instale el azulejo pues la válvula está instalada de manera incorrecta.

Si existe el espacio libre adecuado, instale el azulejo hasta los protectores de yeso de las válvulas y el tubo de suministro del surtidor.

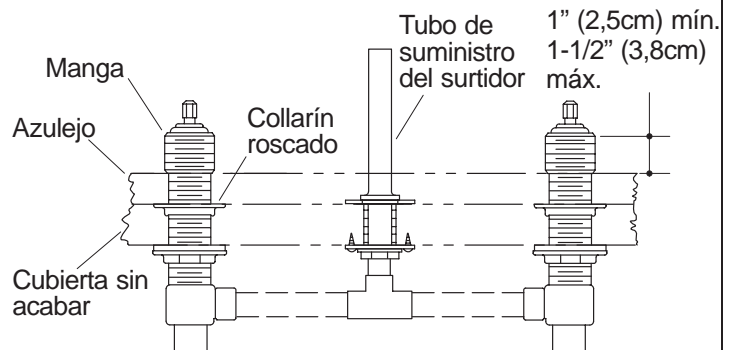


Fig. #12

5. INSTALE LAS MANIJAS Y EL SURTIDOR OPCIONALES

Verifique que las válvulas estén cerradas (caliente – sentido horario, fría – sentido antihorario).

Cierre el suministro principal del agua.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Las líneas pueden estar presurizadas. No se incline sobre el tubo cuando gire o remueva el obturador.

Envuelva el obturador con una toalla para impedir que el agua salga a presión. El agua se purgará del tubo de suministro cuando se remueva el obturador.

Con cuidado, remueva el obturador.

Remueva los protectores de yeso de ambas válvulas y del tubo de suministro del surtidor.

Instale el surtidor con la ayuda de las instrucciones correspondientes. En caso de que el tubo de suministro requiera cortes, asegúrese de purgar el tubo de suministro antes de conectar el surtidor.

Instale las manijas utilizando las instrucciones correspondientes.

Verifique que las válvulas estén cerradas (caliente – sentido horario, fría – sentido antihorario).

Abra el suministro principal de agua.

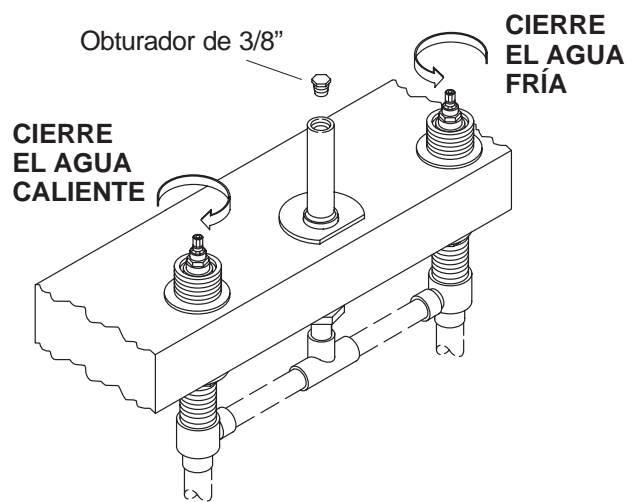


Fig. #13

6. MANTENIMIENTO

REPUESTO DE LA VÁLVULA DE CERÁMICA

Remueva todos los componentes de las manijas adquiridas por separado, siguiendo las instrucciones correspondientes. Tenga cuidado de no raspar la superficie niquelada.

Remueva la válvula existente. Fije a mano la válvula de cerámica dentro del cuerpo de la válvula. Utilice una llave de torsión para asegurar la válvula entre 23 y 30 libras por pie (31-41 Neutones/metro). Si no tiene una llave de torsión, fije a mano y luego asegure un octavo de vuelta adicional con una llave.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto. Si se aprieta demasiado, la válvula de cerámica puede sufrir daños y causar fugas internas.

Reinstale las manijas utilizando las instrucciones correspondientes.

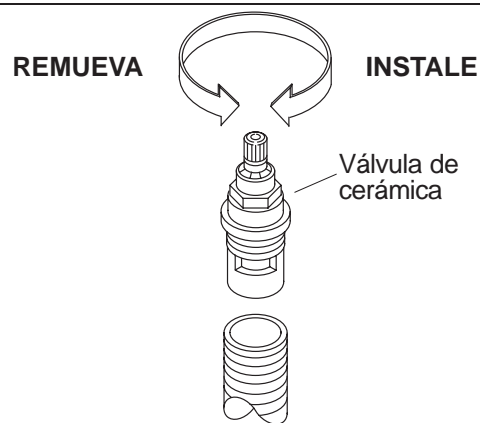


Fig. #14

PARA ASISTENCIA

¿Preguntas? ¿Problemas? Primero, revise las instrucciones para asegurarse de haber realizado la instalación correcta. Para mayor asistencia, llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente. También puede localizarnos en la dirección de Internet escrita abajo.

En los Estados Unidos, llame al 1-800-4-KOHLER

En México, llame al 001-877-680-1310

En Canadá, llame al 1-800-964-5590

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**
www.kohler.com

1. AVANT DE COMMENCER

COMMENT UTILISER LES INSTRUCTIONS

Ces directives contiennent des renseignements importants sur l'installation. Veuillez laisser au consommateur.

NUMÉROS DE MODÈLE

- K-300
- K-P300
- K-300-KR (pour installation sur rebord de plan fini seulement)
- K-P300-KR (pour installation sur rebord de plan fini seulement)
- K-300M
- K-P300M

CONDITIONS DU PRODUIT

- Le jeu d'installation #73444 permet un épaisseur additionnel de 1/2 po (1,3cm) des carreaux.
- Le diamètre des renforts de plâtre est d'environ 1-5/8 po (4,1cm) pour la soupape et de 7/8 po (2,2cm) pour le bec.
- Le tuyau en cuivre fourni par l'installateur aura : 5/8 po diam. ext. (1/2 po nom).
- Installer un antibélier dans l'arrivée d'eau, près des robinets.

INFORMATION POUR L'INSTALLATEUR

- Cette notice comprends deux méthodes d'installation : installation sur plan fini ou rebord de baignoire et installation sur plan non fini (à recouvrir de carrelage ou autre matériau de finition ultérieurement).
- Ne pas retirer les protections de tube d'arrivée d'eau de bec avant la pose. Cette surface assure l'étanchéité par joint torique et doit être protégée pour ne pas l'endommager.
- Le matériau de finition du plan doit épouser fidèlement la circonférence des renforts de plâtre, plus particulièrement dans le cas du bec.
- Prévoir un panneau d'accès aux robinets, par le dessous du plan.

DIMENSIONS DU DIAGRAMME DE RACCORDEMENT

X= Distance de l'axe de l'entrée de bec à l'avant de la base du bec plus 1/2 po (1,3cm).

Y= La distance entre les axes de robinet varie. Consulter la notice d'installation des poignées et du bec pour connaître les dimensions exactes.

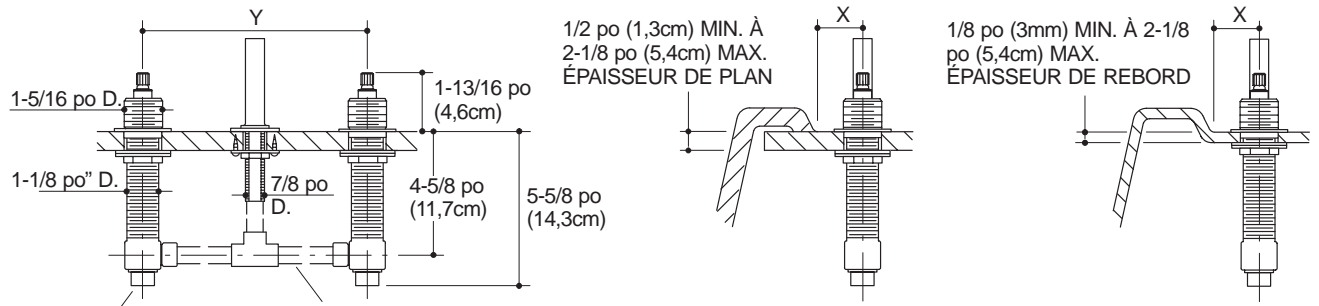
* Cette dimension permet un réglage de $\pm 1/4$ po (6mm) de la poignée à la pose de l'enjoliveur de poignée.

Diamètre du trou de bec sur le plan = 1-1/8 po (2,9cm) Max.

Diamètre du trou de robinet sur le plan = 1-1/2 po (3,8cm) Max.

Une pose sur plan de meuble/rebord mince nécessite un support additionnel sous le plan ou rebord. Utiliser du bois composite de 1/2 po pour l'extérieur.

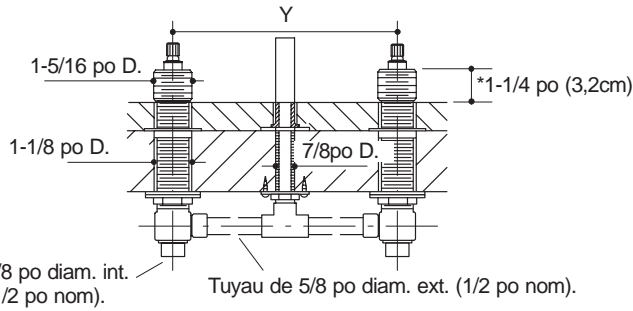
En cas de pose sur un plan brut qui sera carrelé ultérieurement, l'épaisseur des carreaux ne devra pas dépasser 1-1/4 po (3,2cm).



5/8 po diam. int.
(1/2 po nom).

Tuyau de 5/8 po diam. ext. (1/2 po nom).

DIAGRAMME DE RACCORDEMENT POUR POSE SUR PLAN FINI ET REBORD



5/8 po diam. int.
(1/2 po nom).

Tuyau de 5/8 po diam. ext. (1/2 po nom).

**DIAGRAMME DE RACCORDEMENT DE PLAN BRUT PLUS PLAN FINI (CARREAUX)
(SAUF LES MODÈLES K-300-KR ET K-P300-KR)**

Fig. #1

2. INSTALLATION

PRÉPARATION

Pour des installations à entraxe de 8 po (20,3cm) avec des tubes en cuivre (1/2 po nom, 5/8 po diam. ext.), couper le tube aux mesures suivantes :

2 pièces : 2-7/8 po (7,3cm) longueur

1 pièce : 2-3/8 po (6cm) longueur (pour plan fini ou rebord uniquement).

Pour d'autres installations, ajuster la longueur du tube au besoin.

INSTALLER LE TUBE D'ARRIVÉE D'EAU DU BEC

Glisser une rondelle en laiton sur le filetage du tube d'arrivée d'eau du bec et contre l'épaulement du tube d'arrivée d'eau.

Insérer le tuyau d'arrivée d'eau au bec à travers l'orifice de fixation à partir du dessus du plan ou du rebord. S'assurer que le plat de la rondelle soit orienté vers l'avant. Le tube d'arrivée d'eau du bec sera suspendu à l'aide d'une rondelle.

Glisser la plaque (avec les pattes orientées vers le plan) et la rondelle sur le tuyau d'arrivée d'eau du bec à partir de la partie inférieure, puis visser l'écrou d'assemblage. Serrer l'écrou.

Fixer la plaque au comptoir ou au support de bois à l'aide de deux vis à bois.

REMARQUE : Ne pas retirer les protections de tube d'arrivée d'eau de bec avant la pose.

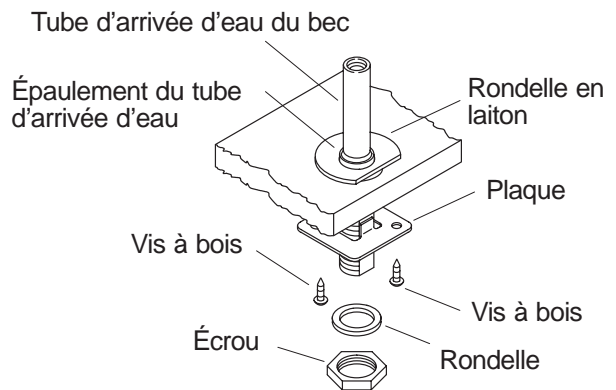


Fig. #2

INSTALLER LES CORPS DE ROBINET

Visser un écrou d'assemblage, côté profilé vers le haut, suivi d'une rondelle en fibre et d'une rondelle en caoutchouc, sur chaque corps de robinet.

Loger les tubes cuivre de 2-7/8 po (7,3cm) entre les corps de robinet et le raccord en T de 1/2 po. Pour la pose sur plan fini ou rebord seulement, insérer le tube cuivre de 2-3/8 po (6cm) de longueur dans l'orifice supérieur du raccord en té.

Ne pas souder les raccords à ce stade.

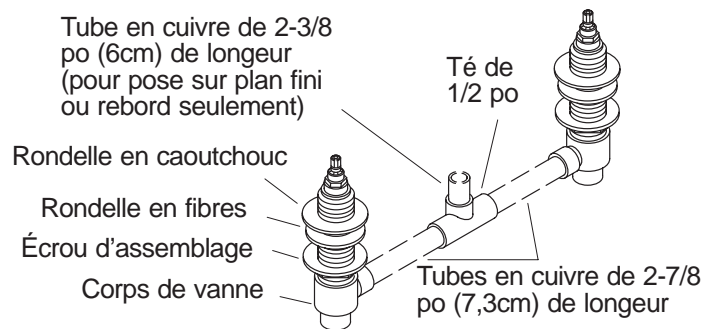


Fig. #3

REMARQUE : Orienter le corps de robinet marqué "COLD" (froid) de façon à ce qu'il soit sur la droite lorsque l'on se trouve devant le robinet.

Insérer les corps de robinet dans les trous de fixation par le dessous du plan de meuble ou du rebord. Pour une pose sur plan de meuble fini ou rebord, relier le tube en cuivre du raccord en T au tube d'arrivée d'eau de bec. Maintenir en place.

Placer un collier (bride vers le haut) sur chaque corps de robinet et visser de façon à laisser environ 1 po (2,5cm) de filetage à la partie supérieure du corps de robinet.

Installer un manchon fileté sur chaque corps de robinet et visser jusqu'au contact du corps de robinet.

Reculer le collier pour l'amener en contact avec le manchon fileté.

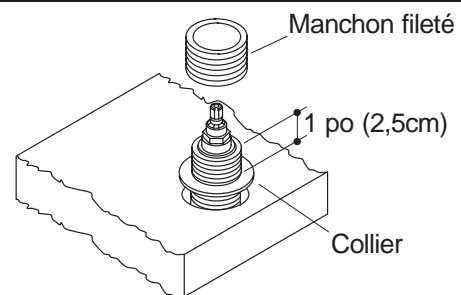


Fig. #4

REMARQUE : Pour une pose sur plan fini ou rebord, observer les procédures relatives à ce cadre. Pour pose sur plan brut, ignorer les procédures de ce cadre et observer les procédures relatives de la **Fig. #6** à la **Fig. #10**.

Sous le plan de meuble/rebord, serrer les écrous d'assemblage de chaque corps de robinet.

Souder les tubes en cuivre aux corps de robinet, au raccord en T et au tube d'arrivée d'eau de bec.

Souder les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide aux corps de robinet. S'assurer que l'arrivée d'eau froide soit sur la droite.

Passer à la Section 3.

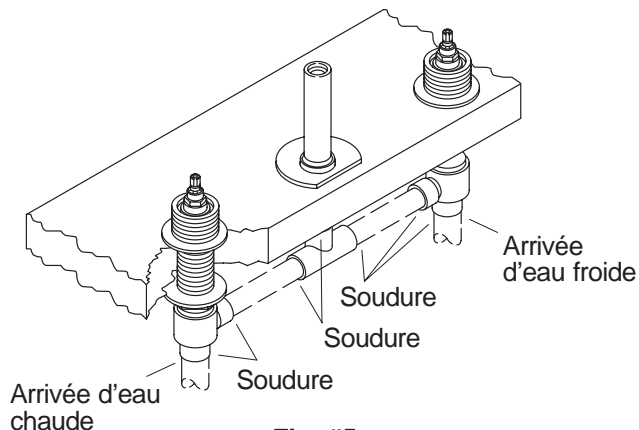


Fig. #5

REMARQUE : Cette structure est valable uniquement pour un plan de meuble brut. (Sauf les modèles K-300-KR et K-P300-KR)

Régler la hauteur du corps de robinet : Utiliser une des deux formules suivantes pour calculer le dégagement requis au corps de robinet pour le matériau de finition de cette installation.

Si l'épaisseur des carreaux est inférieure à 1 po (2,5cm), ajouter cette mesure à 1-1/4 po (3,2cm).

Exemple #1 : Épaisseur des carreaux = 3/4 po (2cm) + 1-1/4 po (3,2cm) = dégagement de 2 po (5cm).

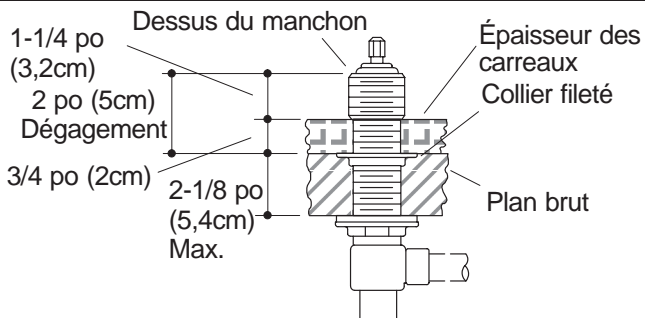
Si l'épaisseur des carreaux est comprise entre 1 po (2,5cm) et 1-1/4 po (3,2cm), ajouter uniquement 1 po (2,5cm) à 1-1/4 po (3,2cm).

Exemple #2 : Épaisseur des carreaux 1-1/8 po (2,9cm) = 1 po (2,5cm) + 1-1/4 po (3,2cm) = 2-1/4 po (5,7cm) de dégagement.

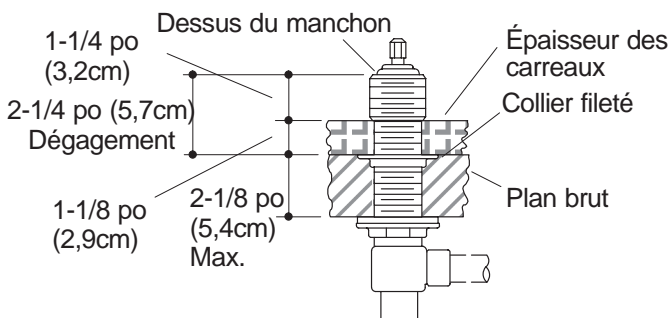
Régler les manchons filetés de façon à obtenir la dimension calculée dans le cadre entre le dessus des manchons et le dessus du plan de meuble brut.

Relever cette dimension. Ce chiffre sera de nouveau utilisé suivant le raccordement du tube d'arrivée d'eau.

REMARQUE : Sauf les modèles K-300-KR et K-P300-KR, qui correspondent à la pose sur plan fini ou rebord seulement.



EXAMPLE #1



EXAMPLE #2

Fig. #6

REMARQUE : Cette structure est valable uniquement pour un plan de meuble brut. (Sauf les modèles K-300-KR et K-P300-KR)

Raccordement du tube d'arrivée d'eau : Mesurer la distance entre la partie inférieure du tube d'arrivée d'eau du bec et le dessus du raccord en T.

Ajouter 1 po (2,5cm) à cette mesure, et couper une section de tube en cuivre de 1/2 po de diamètre nominal (5/8 po dia. ext.) pour s'engager dans le tube d'arrivée d'eau et l'orifice du raccord en T.

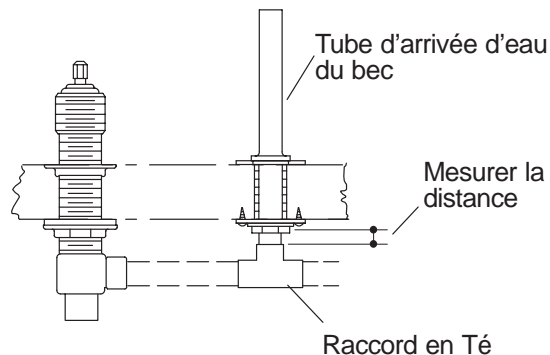


Fig. #7

REMARQUE : Cette structure est valable uniquement pour un plan de meuble brut. (Sauf les modèles K-300-KR et K-P300-KR)

Reculer les colliers filetés le plus possible, sans les enlever. Faire basculer suffisamment les corps de robinet pour retirer le té et les deux bouts de tuyau. (Si les trous du corps de robinet sont plus petits que prévus, il pourrait être nécessaire d'extraire complètement le corps de robinet.)

Installer le tube dans le raccord en T. Relier le tube en cuivre du raccord en T au tube d'arrivée d'eau de bec. Faire pivoter les corps de robinet sur les deux pièces de tube en cuivre.

Ne pas souder à ce moment.

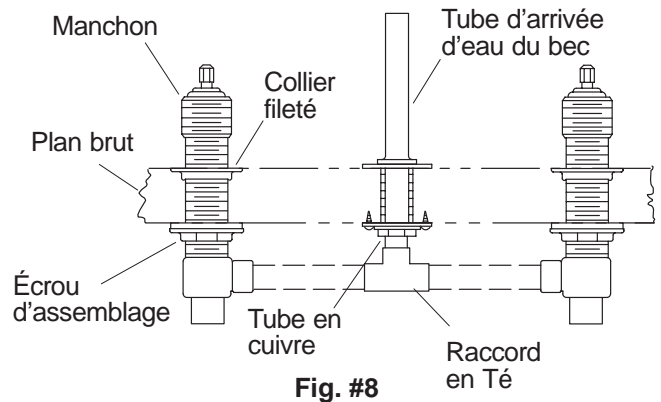


Fig. #8

REMARQUE : Cette structure est valable uniquement pour un plan de meuble brut. (Sauf les modèles K-300-KR et K-P300-KR)

Régler la hauteur du corps de robinet : Régler les manchons filetés de façon à obtenir la dimension calculée dans la **Fig. #6** entre le dessus des manchons et le dessus du plan de meuble brut.

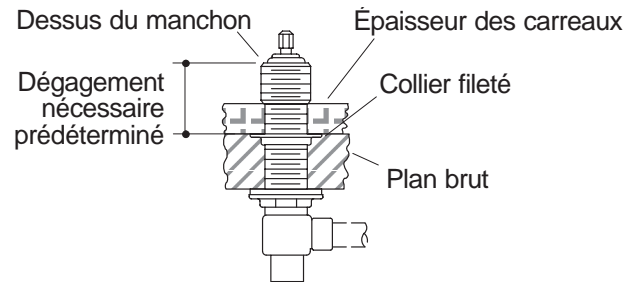


Fig. #9

REMARQUE : Cette structure est valable uniquement pour un plan de meuble brut. (Sauf les modèles K-300-KR et K-P300-KR)

Sous le plan de meuble, serrer les écrous d'assemblage de chaque corps de robinet.

Souder les tubes en cuivre aux corps de robinet, au raccord en T et au tube d'arrivée d'eau de bec.

S'assurer que l'arrivée d'eau froide soit sur la droite.

Souder les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide aux corps de robinet.

Passer à la Section 3.

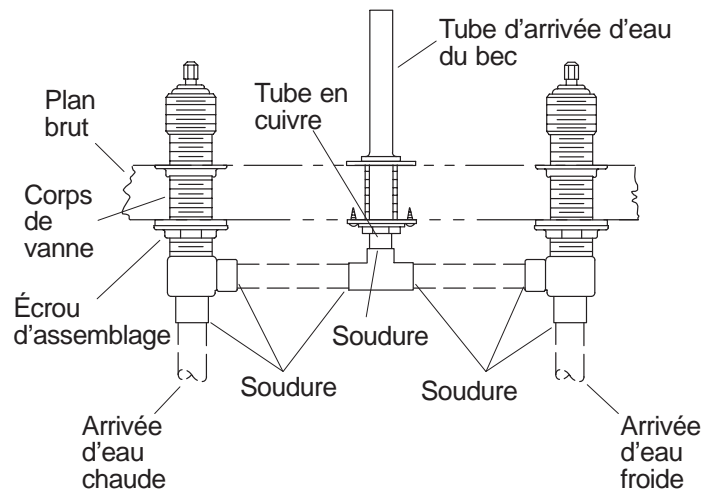


Fig. #10

3. VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION (TOUTES INSTALLATIONS)

Visser le bouchon de tuyau de 3/8 po sur le dessus du tube d'arrivée d'eau du bec.

S'assurer que les robinets sont fermés (côté froid complètement vers la gauche, côté chaud complètement vers la droite).

Rétablir l'alimentation en eau principale et vérifier s'il y a des fuites. Réparer au besoin.

Fermer les robinets. Fermer l'arrivée d'eau principale.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de blessures. Les canalisations seront sous pression. Se tenir à distance du bouchon de tube au moment de le tourner et de l'enlever.

Enrouler une serviette autour du bouchon de tuyau pour empêcher l'eau de gicler. L'eau s'écoulera du tube d'arrivée d'eau lorsque le bouchon sera retiré.

Reculer soigneusement le bouchon du tuyau de manière à libérer la pression d'eau.

Visser le bouchon de tuyau sur le tube d'arrivée d'eau de bec. Laisser les bouchons de tuyau en place jusqu'à ce que le bec et la poignée soient installés.

Installer les renforts de plâtre sur les deux robinets et tubes d'arrivée d'eau de bec. Laisser en place jusqu'à ce que le bec et la poignée soient installés.

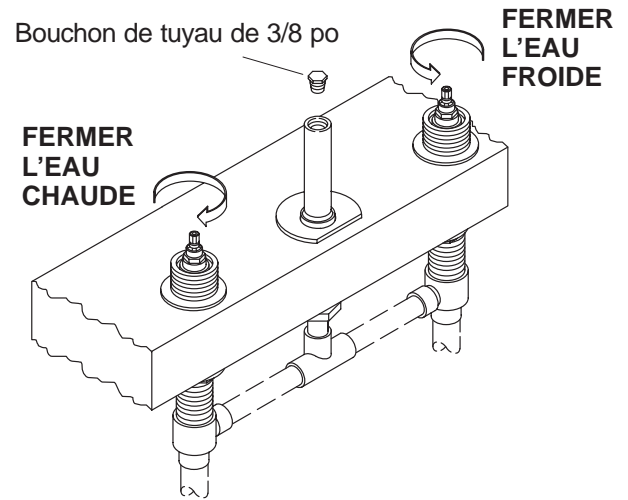


Fig. #11

4. INSTALLER LES CARREAUX (LE CAS ÉCHÉANT)

S'assurer de prévoir une distance de 1 po (2,5cm) à 1-1/2 po (3,8cm) entre le dessus du manchon et le dessus du carrelage. Sinon, ne pas installer le carrelage dû à l'installation non conforme de la robinetterie.

Si le dégagement est satisfaisant, poser les carreaux jusqu'aux renforts de plâtre sur les robinets et sur le tube d'arrivée d'eau du bec.

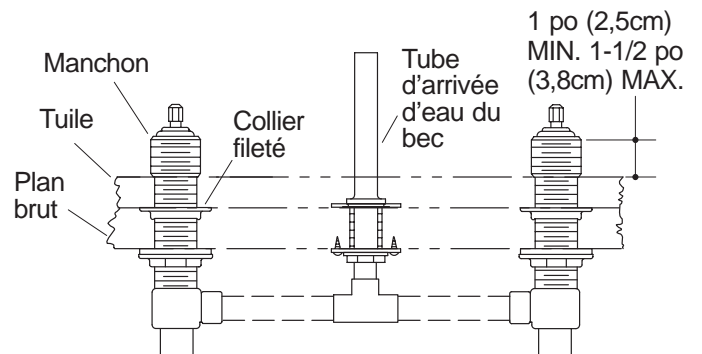


Fig. #12

5. INSTALLER LES POIGNÉES OPTIONNELLES ET LE BEC

S'assurer que les robinets sont fermés (côté froid complètement vers la gauche, côté chaud complètement vers la droite).

Fermer l'arrivée d'eau principale.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures. Les canalisations peuvent être pressurisées. Se tenir à distance du bouchon de tube au moment de le tourner et de l'enlever.

Enrouler une serviette autour du bouchon de tuyau pour empêcher l'eau de gicler. L'eau pourrait s'écouler du tube d'arrivée d'eau lorsque le bouchon sera retiré.

Retirer le bouchon de tuyau avec précaution.

Retirer les renforts de plâtre des deux robinets et tubes d'arrivée d'eau de bec.

Installer le bec selon la notice qui accompagne le bec. S'il est nécessaire de couper le tube de bec, s'assurer d'éliminer tout débris du tube avant de raccorder le bec.

Installer les poignées selon la notice qui accompagne les poignées.

S'assurer que les robinets sont fermés (côté froid complètement vers la gauche, côté chaud complètement vers la droite).

Ouvrir l'arrivée d'eau principale.

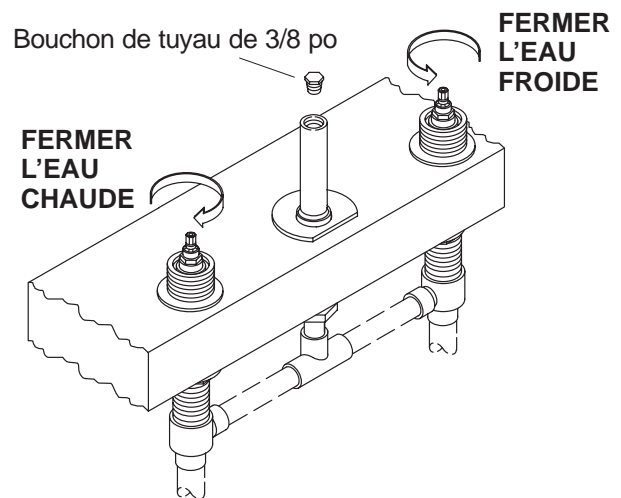


Fig. #13

6. ENTRETIEN

REPLACEMENT DE LA VANNE EN CÉRAMIQUE

Retirer tous les composants des poignées achetées séparément, selon les instructions. Travaillez soigneusement pour ne pas égratigner les surfaces plaquées.

Retirer le robinet existant. Visser à la main la vanne en céramique au corps de robinet. Utiliser un clé dynamométrique pour serrer le robinet 23-30 ft. lbs. (31-41 Nm). S'il n'est pas possible d'utiliser une clé dynamométrique, serrer d'abord à la main, puis effectuer 1/8 tour additionnel.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Le serrage excessif peut endommager la vanne en céramique et causer des fuites.

Réinstaller les poignées selon la notice qui accompagne les poignées.

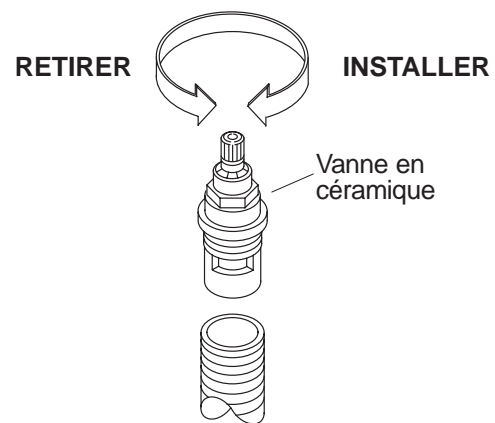


Fig. #14

APPELEZ-NOUS POUR TOUTE ASSISTANCE

Des questions ? Des problèmes ? Revoir d'abord la notice d'installation pour s'assurer d'une installation correcte. Pour toute assistance additionnelle, contactez notre département de service à la clientèle pour une aide directe. Vous pouvez aussi nous joindre sur notre site Web à l'adresse donnée ci-dessous.

Aux É.-U., composez le 1-800-4-KOHLER
Au Mexique, composez le 001-877-680-1310
Au Canada, composez le 1-800-964-5590

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**[®]
www.kohler.com